

## ***Paredón y Después / Sirco***

Ana Porrúa, Fabiola Aldana y Alfonso Mallo

*Paredón y después* fue una revista cultural que publicó doce números a lo largo de seis años: de noviembre de 1993 a enero - marzo de 1999. Todos los integrantes del staff eran docentes o estudiaban la carrera de Letras en la Universidad Nacional de Mar del Plata. Entre lxs de mayor permanencia se destacan Fabiola Aldana, Fabián Iriarte, Laura Iribarren, Sebastián Oliver, Ana Porrúa y Alfonso Mallo, que se integraría en el número 6 (1996), año en el que la revista comienza a publicarse semestralmente y la dirección queda conformada por Aldana, Mallo y Porrúa. La revista tuvo dos colaboradores especiales muy activos: Osvaldo Aguirre (a partir del nº 3, 1994), y Elvio E. Gandolfo (a partir del nº 7, 1996). Ellos fueron el frente rosarino de la revista hasta el final.

En el primer semestre de 1998 salió un número doble que reunió el 9 y el 10 y se introdujeron algunas variaciones en la diagramación, además del cambio de nombre: *Paredón* se llamaría *Sirco*. Los dos últimos números fueron de distribución gratuita y el 12 (1999) alcanzó un tiraje de mil ejemplares. Ese mismo año se cerró la revista y el equipo editorial publicó *Bonus Track. 2 revistas culturales. 1 antología*, recuperando algunos de los textos, bajo el sello marplatense Melusina, cuyos editores eran Fabiola Aldana y Alfonso Mallo.

La pertenencia del grupo inicial al ámbito universitario es relevante porque *Paredón* surge, de alguna manera, como intento de apertura de los saberes que allí circulaban, tal como se lee en la breve nota editorial del número 2: “La Malquerida es el espacio de los géneros / discursos / decires que por alguna extraña razón no tienen

cabida en la Academia y, cuando acceden a ella, la mirada suele situarse un escalón más arriba”. Incluso, en esta línea podría leerse el dossier “Crítica literaria” del quinto número. En este sentido, además de la literatura aparecieron en la revista notas sobre pornografía, religiosidad o anime japonés, y tuvieron un lugar central el cine y la televisión, la historieta y la música. En relación con esta última, se destaca un dossier sobre Luca Prodan, y notas acerca de Laurie Anderson, Philip Glass, Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota, Illia Kuryiaki and The Valderramas y Charly García. El género historieta fue cubierto por Osvaldo Aguirre: escribió sobre Hugo Pratt, entrevistó a Solano López, coordinó el dossier Héctor G. Oesterheld.

*Paredón / Sirco* también publicó habitualmente relatos, poemas e historietas; a lo largo de los doce números aparecieron textos de Carlos Battilana, María del Carmen Colombo y Patricio Pron, entre otros. Además, el acercamiento a la literatura se desplegaba en las reseñas de libros, en reportajes, notas y en la sección dossier. Mario Levrero, Felisberto Hernández, Elvio E. Gandolfo, fueron algunos de los escritores sobre los que se escribió en la revista que también dio un espacio a la traducción de poesía en lengua inglesa; destacan, en este sentido, la poesía nativa y la poesía gay norteamericana, a partir de muestras de Fabián Iriarte, o la antología de textos de Charles Simic, preparada por María Negroni. Un lugar de relevancia adquirió, por su aparición temprana, el dossier sobre Juana Bigozzi (Nro. 3, de 1994) para el que la poeta envió desde Barcelona —por correo postal— una gran cantidad de poemas entre los que se encontraban varios inéditos. Algunos se publicarían en *Partida de las grandes líneas* (1997); otros en *La ley tu ley* (2000) o en *Quién me viera así pintada* (2001) y tres de ellos tienen debajo el título *Las poetas visitan a Andrea del Sarto*, libro que aparecería recién en 2014.

Escribieron en la revista, entre otros, Elvio Gandolfo, Osvaldo Aguirre, José Miccio, Fernando Chiappussi, María Negroni, Elisa Mastropascqua, Miguel Dalmaroni, Adriana Bocchino, Romina García, José Antonio Román, Gustavo Bombini, Gabriel Cabrejas, María del Carmen De Luca, Juan Sasturain y Jorgelina Núñez.

La gráfica incluyó, además de diagramadores como Asunción Grasso o Gabriela García (autora, también, de algunas historietas publicadas), la participación de ilustradores y fotógrafos, como Patricio Cabrera, Martín Gorricho, Paula Giglio, Julia Verón y Marina Porrúa.

Los integrantes de la revista quieren agradecer especialmente a Osvaldo Aguirre, tanto por su colaboración durante todo el tiempo de la existencia de la publicación como por su memoria invaluable, su archivo completísimo y la disposición para que pudiéramos reunir todos los números de *Paredón/Sirco*, veinticinco años después.